

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη χάραξη της «Προοπτικής του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας με
ορίζοντα το 2020»

(2009/C 25/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ:

- το ψήφισμά του της 15ης Ιουνίου 2000 για τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας (EXE) ⁽¹⁾ που δίνει συνέχεια στα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000, το οποίο διεξήχθη στη Λισσαβόνα και κατά τη διάρκεια του οποίου η Ευρωπαϊκή Ένωση υιοθέτησε τη στρατηγική της Λισσαβώνας με στόχο να καταστεί η πιο ανταγωνιστική και δυναμική οικονομία της γνώσης παγκοσμίως,
- τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 22ας και 23ης Μαρτίου 2005, με τα οποία ανανεώθηκε η στρατηγική της Λισσαβώνας, δίδοντας κυρίως έμφαση στη γνώση, την καινοτομία και τη μέγιστη αξιοποίηση του ανθρώπινου δυναμικού,
- την Πράσινη Βίβλο με τίτλο «Ευρωπαϊκός Χώρος Έρευνας: Νέες Προοπτικές», η οποία εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 4 Απριλίου 2007 και η οποία προτείνει ορισμένους πρωταρχικούς στόχους με σκοπό την εμβάθυνση και τη διεύρυνση του EXE, ώστε αυτός να συμβάλει πλήρως στην ανανεωμένη στρατηγική της Λισσαβώνας,
- τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 13ης και 14ης Μαρτίου 2008, με τα οποία ζητείται να δημιουργηθεί μια «πέμπτη ελευθερία», προκειμένου να αρθούν τα εμπόδια και να καταστεί δυνατή η ελεύθερη κυκλοφορία της γνώσης,
- τα συμπεράσματά του για το Μέλλον της Επιστήμης και της Τεχνολογίας στην Ευρώπη, της 23ης Νοεμβρίου 2007, με τα οποία ζητείται η αύξηση της χρηματοδότησης για την ιδιωτική και τη δημόσια έρευνα και του ανθρώπινου δυναμικού που διατίθεται για την έρευνα,

— τα συμπεράσματά του της 30ής Μαΐου 2008 σχετικά με τη δρομολόγηση της «Διαδικασίας της Λουμπλιάνας — για την πλήρη υλοποίηση του EXE», με σκοπό την ενίσχυση της διακυβέρνησης του EXE, και τα οποία τονίζουν ειδικότερα την ανάγκη να αναπτυχθεί μια μακροπρόθεσμη προοπτική για τον EXE βασισόμενη στους στόχους της Στρατηγικής της Λισσαβώνας,

— την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2008 με τίτλο «Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Οικονομικής Ανάκαμψης για την ανάπτυξη και την απασχόληση», όπου προτείνονται, ειδικότερα, μέτρα στήριξης της οικονομίας της γνώσης, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ έντασης έρευνας που απειλούνται ιδιαίτερα από την παρούσα χρηματοοικονομική κρίση.

2. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ την Κοινότητα και τα κράτη μέλη για περαιτέρω συντονισμό της δράσης τους στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης, ώστε να εξασφαλίζεται η αμοιβαία συνοχή των εθνικών πολιτικών και της κοινοτικής πολιτικής.
3. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι είναι σημαντικό να ενισχυθούν οι επιστημονικές και τεχνολογικές βάσεις σε όλη την Ευρώπη και να αναπτυχθεί η ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης με στόχο την αειφόρο ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας του περιβάλλοντος, και να ικανοποιηθούν οι ανάγκες των πολιτών της, δημιουργώντας τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας (EXE) εντός του οποίου οι ερευνητές, η επιστημονική γνώση και η τεχνολογία θα κυκλοφορούν ελεύθερα.
4. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι οι δραστηριότητες συντονισμού και συνεργασίας του EXE διοργανώνονται σε εθελοντική βάση και ότι υλοποιούνται σε διάφορες δομές, με πνεύμα στενής συνεργασίας μεταξύ Κοινότητας και κρατών μελών με την ενδεδειγμένη σύμπραξη των χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα πλαίσιο για την Έρευνα και την Τεχνολογική Ανάπτυξη και τη ρουμπιμένης της αρχής της επικουρικότητας.

(¹) ΕΕ C 205 της 17.7.2000, σ. 1.

5. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι πέραν του προγράμματος πλαισίου για την Έρευνα και την Τεχνολογική Ανάπτυξη υπάρχουν πολλές άλλες σημαντικές πρωτοβουλίες σε ευρωπαϊκό επίπεδο, όπως η EUREKA και η COST που εξακολουθούν να συμβάλλουν ουσιαστικά στην καλλιέργεια αληθινού πνεύματος συνεργασίας. Επίσης, υπάρχει στην Ευρώπη μια σειρά κορυφαίων ερευνητικών ιδρυμάτων στα οποία συμπεριλαμβάνονται διακυβερνητικές επιστημονικές οργανώσεις και εργαστήρια⁽¹⁾ που συμβάλλουν στην παγκόσμια αναγνώριση της ευρωπαϊκής έρευνας.
6. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας θα αποτελούσε σημαντικό στοιχείο του λειτουργικού πλαισίου για τα Δικαιώματα Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΔΔΙ) που η Ευρωπαϊκή Ένωση υλοποιεί σταδιακά, και ότι το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT), μαζί με τις οικείες Κοινότητες γνώσης και καινοτομίας (CCI) θα πρέπει να συμβάλλει στην προσέγγιση της έρευνας, της καινοτομίας και της παιδείας σε όλη την Ευρώπη.
7. ΕΠΑΝΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι ο EXE συνιστά βασικό στοιχείο της στρατηγικής της Λισσαβώνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι ο EXE λειτουργεί στο ακέραιο και συμβάλλει πλήρως στο «τρίγωνο της γνώσης» που σχηματίζουν η έρευνα, η καινοτομία και η παιδεία, οι οποίες αποτελούν την κινητήρια δύναμη της ανταγωνιστικότητας και της αειφόρου ανάπτυξης στην Ευρώπη και στηρίζουν τη φιλοδοξία της να καταστεί ηγετική οικονομία και κοινωνία της γνώσης.
8. Στα πλαίσια αυτά, ΦΡΟΝΕΙ ότι η αύξηση του παγκόσμιου ανταγωνισμού στον τομέα της έρευνας και η εμφάνιση παγκόσμιων προκλήσεων του κοινωνικού γίνεσθαι απαιτούν να επισπευσθεί η πλήρης υλοποίηση του EXE, μεταξύ δε άλλων και της εξωτερικής του διάστασης.
9. ΕΓΚΡΙΝΕΙ τη συνημμένη «Προοπτική του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας με ορίζοντα το 2020», η οποία εκπονήθηκε συνεργατικά από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, στο πλαίσιο της πρώτης φάσης της «Διαδικασίας της Λουμπλιάνας».
10. ΚΑΛΕΙ τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να διαδώσουν ευρέως την κοινή αυτή προοπτική στους ενδιαφερομένους φορείς και στην κοινωνία, να στοχοθετήσουν ταχύτατα τις πολιτικές και τις δράσεις που θα της δώσουν συγκεκριμένη μορφή, εν συνεχεία δε να τη συζητήσουν, να την επικαιροποιήσουν και να την εμβαθύνουν στο πλαίσιο της «Διαδικασίας της Λουμπλιάνας».
11. ΚΑΛΕΙ τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να λάβουν υπόψη αυτή την προοπτική στους προβληματισμούς τους για τη στρατηγική της Λισσαβώνας μετά το 2010.
12. ΚΑΛΕΙ τις μελλοντικές Προεδρίες να λάβουν υπόψη την προοπτική αυτή, καθώς και την ενδεχόμενη εξέλιξή της, για την εκπόνηση των προτάσεών τους σχετικά με τη μελλοντική διακυβέρνηση του EXE και ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να αξιοποιηθούν πλήρως οι υφιστάμενες δομές συντονισμού, όπως η CREST, κατά την εξέταση των πρωτοβουλιών που αφορούν τον EXE.
13. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να προτείνει, μέχρι τα τέλη του 2009, περιορισμένο αριθμό δεικτών παρακολούθησης και αξιολογικών κριτηρίων για τη μέτρηση της συντελεσθείσας προόδου όσον αφορά την υλοποίηση της «Προοπτικής του EXE με ορίζοντα το 2020».

⁽¹⁾ Όπως η Ευρωπαϊκή Οργάνωση Πυρηνικών Ερευνών (CERN), ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαστήματος (ΕΟΔ), η Ευρωπαϊκή Οργάνωση για τις Αστρονομικές Έρευνες στο Νότιο Ημισφαίριο (ESO), το Ευρωπαϊκό Εργαστήριο Μοριακής Βιολογίας (EMBL) και άλλα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΕΥΝΑΣ ΜΕ ΟΡΙΖΟΝΤΑ ΤΟ 2020»

Έως το 2020, όλοι οι συμμετέχοντες φορείς θα επωφεληθούν από την «πέμπτη ελευθερία» σε όλο το φάσμα του ΕΧΕ: ελεύθερη κυκλοφορία των ερευνητών, της γνώσης και της τεχνολογίας. Ο ΕΧΕ προσφέρει ελκυστικούς όρους και διαθέτει αποτελεσματική και αποδοτική διακυβέρνηση που επιτρέπει την πραγματοποίηση έρευνας και την επένδυση σε τομείς έντασης E & A στην Ευρώπη. Δημιουργεί προστιθέμενη αξία ενθαρρύνοντας τον υγιή επιστημονικό ανταγωνισμό σε όλη την Ευρώπη, εξασφαλίζοντας παράλληλα το κατάλληλο επίπεδο συνεργασίας και συντονισμού. Ο ΕΧΕ ανταποκρίνεται στις ανάγκες και στις προσδοκίες των πολιτών και συμβάλλει αποτελεσματικά στην αειφόρο ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης.

Ο Ευρωπαϊκός Χώρος Έρευνας (ΕΧΕ) έχει βαθιές ρίζες στην κοινωνία και ανταποκρίνεται στις αναγκές και τις φιλοδοξίες της με στόχο την αειφόρο ανάπτυξη

Η δημόσια βάση της ευρωπαϊκής έρευνας και τεχνολογίας συμβάλλει ουσιαστικά στην κάλυψη των αναγκών των πολιτών και των επιχειρήσεων μέσω της διεξαγωγής έρευνας αιχμής παγκοσμίου κύρους.

Οι μείζονες προκλήσεις αντιμετωπίζονται χάρη σε υψηλές δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις στην έρευνα και μέσω στρατηγικών συμπράξεων, με τη συμμετοχή, στο πλαίσιο μιας μεταβλητής γεωμετρίας, της Κοινότητας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών, στη βάση κοινών προβλέψεων.

Η έρευνα υποστηρίζει εξάλλου τη διαμόρφωση εθνικών και ενωσιακών πολιτικών και παρέχει στους υπευθύνους χάραξης πολιτικής, προσιτά, διαφοροποιημένα και επικαιροποιημένα επιστημονικά στοιχεία.

Ο ΕΧΕ εδράζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη και στο συνεχή διάλογο μεταξύ της κοινωνίας και της επιστημονικής και τεχνολογικής κοινότητας. Η ελευθερία της έρευνας αναγνωρίζεται πλήρως. Η διεξαγόμενη στα πλαίσια του ΕΧΕ έρευνα σέβεται τις ηθικο-δεοντολογικές αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υποστηρίζει τις δημοκρατικές της αξίες καθώς και την πολιτιστική παράδοση και την ταυτότητα των κρατών μελών.

Ο ΕΧΕ επιτρέπει στην Ευρώπη να διατυπώνει ενιαία θέση στα διεθνή φόρα καθώς και στις συναντήσεις με τους κυριότερους διεθνείς εταίρους της. Οι δημόσιες αρχές σε όλα τα επίπεδα προάγουν από κοινού τη συνοχή μεταξύ των δράσεων συνεργασίας τους στον τομέα της E & A και αναπτύσσουν κοινές πρωτοβουλίες που παρέχουν στην Ευρώπη τη δυνατότητα να βρίσκεται στο προσκήνιο όσον αφορά στην αντιμετώπιση παγκόσμιων προκλήσεων όπως η επίτευξη των στόχων της αειφόρου ανάπτυξης.

Ο ΕΧΕ καθορίζει την ευρωπαϊκή πορεία προς την αριστεία στην έρευνα και αποτελεί σημαντικό κινητήριο μοχλό της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας στα πλαίσια της παγκοσμιοποίησης

Ταυτόχρονος εκσυγχρονισμός των συστημάτων έρευνας, εκπαίδευσης και καινοτομίας

Οι ισχυρές διαδράσεις εντός του «τριγώνου της γνώσης» (παιδεία, έρευνα και καινοτομία) προάγονται σε όλα τα επίπεδα, από ερευνητές, χρηματοδοτικούς οργανισμούς, πανεπιστήμια και ερευνητικά ιδρύματα έως ΜΜΕ και πολυεθνικές εταιρίες, και υποστηρίζονται από κατάλληλους ευρωπαϊκούς μηχανισμούς.

Οι πολιτικές και τα προγράμματα για την έρευνα, την παιδεία και την καινοτομία σχεδιάζονται από κοινού μεταξύ των δημοσίων αρχών σε όλα τα επίπεδα με την ενδεδειγμένη συμμετοχή των αρμόδιων φορέων, όταν αυτό απαιτείται για λόγους αποτελεσματικότητας και εξυπηρέτησης των στόχων της κοινωνίας και της οικονομίας.

Η διάθεση ανθρώπινου δυναμικού στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας ανταποκρίνεται στη ζήτηση από δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς στον τομέα της έρευνας, και ο ΕΧΕ συμβάλλει στην ανάπτυξη κατάλληλων δομών για την εκπαίδευση και την ισόρροπη κυκλοφορία επιστημονικών δεξιοτήτων, καθώς και για την ικανοποιητική ισορροπία μεταξύ προσωπικής και επαγγελματικής ζωής.

Ο ΕΧΕ υποστηρίζει την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας ...

Παρέχονται στις επιχειρήσεις κίνητρα καινοτομίας και επενδύσεων στην Ευρώπη, ιδίως στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογίας. Οι επιχειρήσεις που ασκούν δραστηριότητα στον ΕΧΕ επωφελούνται από μια ενιαία αγορά για καινοτόμα προϊόντα και υπηρεσίες και εξαιρετικές δυνατότητες εξαγωγών σε αναπτυσσόμενες αγορές παγκοσμίως. Αξιοποιούν πλήρως τις δυνατότητες της ανοικτής καινοτομίας («open innovation») μέσω μιας ενιαίας αγοράς της γνώσης, συμπεριλαμβανομένου ενός λειτουργικού πλαισίου ΔΔΙ.

Οι ανά τον ΕΧΕ επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων νέων καινοτόμων επιχειρήσεων και ΜΜΕ, μπορούν ευχερώς να αναπτύξουν ερευνητικές συμπράξεις με μια ευρωπαϊκή δημόσια ερευνητική βάση και επωφελούνται ευνοϊκών όρων και προϋποθέσεων βάσει προδραστικών μηχανισμών τυποποίησης και συντονισμένων διαδικασιών δημοσίων συμβάσεων, αποκτώντας βελτιωμένη πρόσβαση στις ευρωπαϊκές αγορές υψηλής ανάπτυξης για καινοτόμες ιδέες, προϊόντα και υπηρεσίες.

... και παρέχει συντονισμένη υποστήριξη σε ερευνητές και ερευνητικά ιδρύματα που ασχολούνται με την έρευνα σε επίπεδο αριστείας

Οι δημόσιες υπηρεσίες στο σύνολο του ΕΧΕ συμβάλλουν στην εδραίωση της ευρωπαϊκής επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας σε παγκόσμια κλίμακα, στηριζόμενες στο συντονισμό και τη συνεργασία, εφόσον εξασφαλίζεται πραγματική προστιθέμενη αξία. Για το σκοπό αυτόν, αναπτύσσονται απλά και συνεκτικά εθνικά και περιφερειακά ερευνητικά συστήματα, στόχοι πολιτικής, μηχανισμοί και προγράμματα διάδοσης και στήριξης, που αποτελούν βασικά στοιχεία του ΕΧΕ.

Σημαντικό μέρος της κρατικής χρηματοδότησης της έρευνας χορηγείται σύμφωνα με όρους ελεύθερου ανταγωνισμού στο σύνολο του ΕΧΕ, με βάση την ποιότητα και την καταλληλότητα της έρευνας, προωθώντας σταδιακά την απαιτούμενη εξειδίκευση και συσπείρωση σε κέντρα αριστείας ιδανικού μεγέθους και βελτιώνοντας την αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης της έρευνας.

Η κρατική χρηματοδότηση παρέχει μεγάλο περιθώριο για τη δημιουργικότητα καθώς και μια υγιή πολυσχιδή προσέγγιση για την αντιμετώπιση των προκλήσεων. Τούτο συνεπάγεται μεταξύ άλλων μια εξ ολοκλήρου ανοικτή, μη προσανατολισμένη έρευνα η οποία χρηματοδοτείται μέσω του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας και των Εθνικών Χρηματοδοτικών Οργανισμών, με την υποβολή απευθείας αιτήσεων τόσο σε εθνικό όσο και διεθνικό επίπεδο στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) εκ μέρους των επιστημόνων ή των επιστημονικών ομάδων.

Ταυτόχρονα, ενισχύονται οι επιστημονικές και τεχνολογικές ικανότητες σε ολόκληρη την ΕΕ

Εκμεταλλεζόμενες πλήρως το ερευνητικό τους δυναμικό, όλες οι ευρωπαϊκές χώρες και περιφέρειες αξιοποιούν τα πλεονεκτήματά τους ενώ παράλληλα διατηρούν ή αποκτούν πρόσβαση σε πρόσθετες εξειδικευμένες γνώσεις και ικανότητες που είναι διαθέσιμες στην υπόλοιπη Ευρώπη. Αυτό επιτυγχάνεται με τη σημαντική υποστήριξη της πολιτικής συνοχής και τον κατάλληλο διακρατικό συντονισμό για την καλύτερη δυνατή γεωγραφική ανάπτυξη των επιστημονικών και τεχνολογικών ικανοτήτων σε ολόκληρη την Ευρώπη.

Ως τμήμα του ποικίλου και πλούσιου φάσματος κορυφαίων ερευνητικών ιδρυμάτων, μείζονες ερευνητικές υποδομές στα πλαίσια του ΕΧΕ προάγουν την αριστεία στην επιστήμη σε διεθνώς ανταγωνιστική βάση και συγχρηματοδοτούνται σε επίπεδο ΕΕ κατά περίπτωση, με ταχεία ανάπτυξη των νέων κατανεμημένων υποδομών. Παρέχουν ίσες ευκαιρίες πρόσβασης σε σύγχρονες ερευνητικές εγκαταστάσεις και τεχνολογικές επιδείξεις παγκοσμίου κύρους.

Ο ΕΧΕ παρέχει ενιαίο, ανοικτό στον κόσμο, χώρο ελευθερίας και ευκαιριών διαλόγου, ανταλλαγών και διαδράσεων

Ο ΕΧΕ εξασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία της γνώσης πέραν των εθνικών συνόρων. Οι δημόσιες αρχές προάγουν, σε όλα τα επίπεδα, εξωστρεφή προσέγγιση όσον αφορά τη συνεργασία με τρίτες χώρες, βάσει αμοιβαίων συμφερόντων και της κατάλληλης διαχείρισης και προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας. Ο ΕΧΕ βρίσκεται στον πυρήνα όλων των μείζονων παγκόσμιων δικτύων ανάπτυξης, διασποράς και χρήσης της επιστημονικής και τεχνολογικής γνώσης.

Η θέσπιση κοινού πλαισίου, η παροχή καθοδήγησης και, εφόσον χρειάζεται, η θέσπιση νομοθετικών πράξεων διευκολύνουν την εγκαθίδρυση και τη λειτουργία των διακρατικών αγορών και δικτύων στα πλαίσια των οποίων οι φορείς ΕΧΕ μπορούν να αναπτύξουν αποτελεσματική και αποδοτική διάδραση μεταξύ τους.

Τα ερευνητικά ιδρύματα του ΕΧΕ διαθέτουν τη στρατηγική, οικονομική και διοικητική αυτοτέλεια η οποία τους επιτρέπει να συμμετέχουν σε διατηρήσιμες συμπράξεις και συμμαχίες εντός και εκτός Ευρώπης, και να αναπτύξουν αποτελεσματική διάδραση με τις επιχειρήσεις και άλλους φορείς. Οι διαδράσεις αυτές διευκολύνονται από την ύπαρξη μιας ανοικτής αγοράς για επί συμβάσει έρευνα και την κατάλληλη καθοδήγηση για τη διαχείριση της διανοητικής ιδιοκτησίας.

Οι φορείς έχουν τη δυνατότητα πρόσβασης, διαχείρισης και ανταλλαγής της γνώσης (μεταξύ άλλων με ανοικτή πρόσβαση) σε ολόκληρο τον ΕΧΕ, μέσω διαλειτουργικών συστημάτων πληροφοριών υψηλών επιδόσεων.

Τα ευρωπαϊκά ιδρύματα ερευνών παρέχουν ελκυστικές συνθήκες εργασίας στους ερευνητές, ανεξαρτήτως προέλευσης και φύλου, στο πλαίσιο μιας ενιαίας αγοράς εργασίας που επιτρέπει την κινητικότητα μεταξύ χωρών και τομέων, με τα ελάχιστα δυνατά οικονομικά ή διοικητικά εμπόδια.